

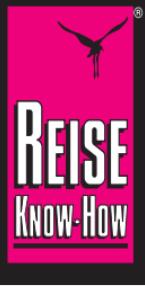
# CityGuide



# ST. TROPEZ

## UND UMGEBUNG

Klaudia und Eberhard Homann



Die Perle der Côte d'Azur, ihre Küste und das Hinterland erleben und entdecken

**Inhalt**

Vorwort	7	Radio	66
Highlights – was man unbedingt sehen sollte	10	Sicherheit	66
Was man unbedingt wissen sollte	11	Sport und Aktivitäten	67
Kartenverzeichnis	11	Sprache	70
Das Märchen vom Fischerdorf am Meer	12	Strände und Baden	71
		Tauchen	73
		Telefonieren	78
		Uhrzeit	79
		Unterkunft	79
		Verhaltenstipps	85
		Waldbrände	87
		Wandern	88
		Zeitung und Zeitschriften	89

**Vor der Reise**

Informationsstellen und Internetadressen	16		
Ein- und Ausreisebestimmungen	17		
Klima und Reisezeit	18		
Kleidung und Reisegepäck	20	Geografie	92
Behinderte auf Reisen	22	Architektur	92
An- und Rückreise	23	Stadtgeschichte	95
Geldangelegenheiten	31	Aktuelle Politik	
Versicherungen	34	und Umweltschutz	100
		Wirtschaft und Tourismus	102
		Flora und Fauna	102

**Praktische Reisetipps A-Z**

Ankunft mit eigenem Fahrzeug	38		
Autofahren	39		
Bootfahren	42	Orientierung	114
Camping	43	Infos und Stadt Touren	114
Diplomatische Vertretungen	44	Sehenswertes	115
Einkaufen und Souvenirs	44	Die Strände der Halbinsel	122
Essen und Trinken	53	Küstenwanderungen	127
Feste und Feiertage	59	Gastronomie-Tipps	131
Film und Foto	61	Abends unterwegs	136
Hygiene	61	Shopping-Tipps	137
Internetcafés	62	Sport und Aktivitäten	143
Mit Kindern unterwegs	62		
Medizinische Versorgung	63		
Notfälle	64		
Öffnungszeiten	64	Les Marines-de-Cogolin	146
Post	65	Ramatuelle	147
Radfahren	65	La Croix-Valmer	153

**Die Stadt erleben****Orte in der Umgebung**

Gassin	159	Autotour 3:
Cogolin	164	Zu den Salzfeldern bei Hyères
Grimaud	169	236
Port Grimaud	179	Autotour 4:
Ste. Maxime	183	Nach Fréjus und St. Raphaël
La Môle	195	242
Collobrières	198	Autotour 5:
La Garde-Freinet	204	Durch die Berge
Plan-de-la-Tour	209	nach Draguignan
Cavalaire-sur-Mer	213	249
Le Rayol-Canadel-sur-Mer	217	Erweiterung der Autotour 5:
		Lac de Ste. Croix und
		Verdon-Schlucht
		254

## Touren

### Radtouren

Überblick	222
Radtour 1: Plage des Salins	223
Radtour 2: Plage de Pampelonne	223
Radtour 3: Port Grimaud und Ste. Maxime	224
Radtour 4: Ramatuelle	224
Radtour 5: Gassin und La Croix-Valmer	224
Radtour 6: Die wilde Bergwelt	227
Radtour 7: Die Küste des Massif des Maures	227
Radtour 8: Das Hinterland von Ste. Maxime	229

### Touren mit dem Auto

Überblick	232
Autotour 1: Rundfahrt über die Halbinsel	232
Autotour 2: Durch das Massif des Maures	233

## Anhang

Kulinarisches Glossar	260
Literaturtipps	264
Register	280
Die Autoren	285

## Exkurse

Duftendes Souvenir: Lavendel . . . . .	46
Eine Reise nach Grasse und in die Welt des Parfums . . . . .	50
Die Legende vom heiligen Tropez . . . . .	95
St. Tropez und der Film oder wie alles begann . . . . .	98
Symbolträchtiger Baum mit hochwertiger Frucht: die Olive . . . . .	103
Die Auberge des Maures – wiedererstandenes Relikt des glamourösen St. Tropez . . . . .	135
Eine Jahrhunderthochzeit des Rock'n'Roll. . . . .	138
Der Klang von Wiesen und Buschwerk – Zikaden . . . . .	156
Landschildkröten in der Provence . . . . .	234

## Highlights – was man unbedingt sehen sollte

Zu einem Kurzbesuch der Stadt gehört auf jeden Fall das Schlendern am Hafen, mit einem Besuch in einem der gemütlichen Cafés oder kleinen Restaurants. Von der Hafenmauer aus kann man den Blick über Altstadt und Bucht schweifen lassen. Dann laden die Gassen zu einem ausgiebigen Bummel ein. Boutiquen der edelsten Designer, Parfümerien, Juweliere: Die Schaufenster preisen jeden erdenklichen Luxus an, doch im Schlussverkauf kann man das eine oder andere Schnäppchen machen. Handwerkliche Produkte, z.B. aus Olivenholz oder Keramik, sind ein schönes Souvenir und werden in vielen kleinen Läden angeboten.

Beobachten Sie die Boulespieler an der Place des Lices, schlendern Sie über den farbenprächtigen Wochenmarkt oder besuchen Sie das berühmte Hotel Byblos, in dem schon Mick Jagger seine Hochzeit feierte. Ein Spaziergang zur Zitadelle ermöglicht einen schönen Blick über Stadt und Umgebung.

Hat man die Stadt erkundet, sollte man sich auch Zeit nehmen, um die herrliche Küste zu erwandern, z.B. von der Plage de l'Escalet zum Cap Lardier (im Westen) oder zum Cap Camarat (im Osten).

Sucht man noch mehr Ruhe, wird man im nahen Umland fündig. Das beschauliche Städtchen Gassin thront malerisch über der Halbinsel. Ruinen

### Häufig benutzte französische Begriffe

*Auberge:* Herberge, Unterkunft  
*Auberge de Jeunesse:* Jugendherberge  
*Baie:* Bucht  
*Chambre:* Zimmer  
*Chartreuse:* Kloster  
*Château:* Schloss, Burg  
*Cimetière:* Friedhof  
*Domaine:* Besitzung, Park, Weingut  
*Eglise:* Kirche  
*Fête:* Fest  
*Gendarmerie:* Polizei  
*Hôpital:* Krankenhaus  
*Hôtel de Ville:* Rathaus  
*Ile:* Insel  
*Location:* Vermietung, Verleih  
*Mairie:* Gemeindeamt (Rathaus)  
*Monastère:* Kloster  
*Mont:* Berg  
*Moulin:* Mühle  
*Musée:* Museum  
*Office de Tourisme:* Touristinformation  
*Phare:* Leuchtturm  
*Plage:* Strand  
*Place:* Platz  
*Pointe:* Kap, Spitze  
*Port:* Hafen  
*Presqu'île:* Halbinsel  
*Quai:* Kai, Anleger, Hafenmauer  
*Rue:* Straße  
*Syndicat d'Initiative:* Touristinformation  
*Tour:* Turm  
*Vedette:* Motorboot  
*Village:* Dorf

erklettert man auf der Burg von Grimaud. Und sollte der Geldbeutel eine Auffrischung benötigen, kann man sein Glück am Spieltisch im Casino von Ste. Maxime versuchen.

Den schönsten Strand schließlich findet man in der Bucht von Pamplonne: Sechs Kilometer lang, bietet er alle Arten von sportlichen Vergnügungen und ein großes gastronomisches Spektrum.

# St. Tropez und seine Region



Der Alte Hafen mit dem Turm der Eglise Paroissiale im Hintergrund

Feigenkakteen überziehen die Küste

Die Polizeiwache, in der Louis de Funès einst „Dienst tat“

## Geografie

St. Tropez ist der bekannteste Ort im deutlich weniger bekannten Département Var, das Teil der französischen Riviera ist, die man wiederum eher unter dem Namen **Côte d'Azur** kennt und die zumindest teilweise noch der **Provence** zugerechnet wird. Die Stadt liegt an der Nordküste der nach ihm benannten Halbinsel, der **Presqu'île de St. Tropez**.

Während das eigentliche Stadtgebiet direkt an den **Golfe de St. Tropez**, eine weite Bucht, grenzt, befinden sich die großen **Strände** am offenen Mittelmeer im Osten der Halbinsel. Verwaltungsmäßig gehören sie großteils zu Ramatuelle. Im Süden erstrecken sich bewaldete Hügel bis zu einer Höhe von knapp 330 Metern. Die höchste Erhebung ist der Aussichtspunkt **Moulins des Paillass** bei Ramatuelle. Östlich der Stadt läuft das Land meist recht flach in Richtung Meer aus, obwohl es auch hier einzelne Hügel gibt, die am Cap du Pinet maximal 89 Meter erreichen. Westlich von St. Tropez, bei Les Marines-de-Cogolin bzw. Port Grimaud, münden kaum merklich mehrere Flüsse ins Meer: die Bourrian, ein schmales Rinnsal, und die Giscle, die von den Flüssen Môle, Périer und Garde gespeist wird.

Blick von Gassin über den Golf von St. Tropez

In der Stadt leben etwa **6000 Einwohner**, die **Tropéziens**, also „echte“ Bewohner von St. Tropez. Viele Menschen wohnen hier nur zur Saison, also etwa zwischen Ostern und Ende September. Davor und danach erscheint die Stadt fast geisterhaft, zumindest im Vergleich zum Sommer.

## Architektur

Die Architektur von St. Tropez und den Ortschaften seiner Umgebung ist weitgehend **typisch provenzalisch**. Ob es sich nun um einen Küstenort oder ein Bergdorf handelt, charakteristisch sind die **dicht gedrängt stehenden Häuser** mit ihren schmalen Fassaden; sie bilden enge, oft **winklige Gassen** oder säumen Hafenbecken. Hier wie dort sind die Außenmauern, die dem Umland eines Städtchens zugewandt sind, oft mehr oder weniger fensterlos miteinander verbunden, denn früher galt es potenzielle Feinde abzuwehren. Die Hafenbecken besaßen oder besitzen noch heute weit ins Meer reichende Kaianlagen, wehrhaft befestigt, um gegen Angriffe von See zu schützen.

Gelegentlich sind auch Gotteshäuser in die Außenmauern integriert, deren feste Bausubstanz sie zu idealen Wehr- und Rückzugsorten machte. Mit ihren hohen **Glockentürmen** ermöglichen sie einen Blick, der weit über das Land reicht. Kleinere Glockentürme auf Kirchen und Bergfrieden besitzen oft schmiedeeiserne Glo-

ckenaufsätze mit Wetterfahne, darunter Mauerwerk mit Gesims.

Neben diesen unübersehbaren Zeichen der Baukunst des 16. Jahrhunderts glänzt jeder Ort auch mit seinen **Brunnen**. Manchmal ist es ein einfacher Auslass für Wasser in einer Mauer, oft ist dieses Loch oder Rohr jedoch reich verziert. Herrliche Säulen, aufwendig hergestellte Becken, Verzierungen mit Wappen und Figuren – manch ein Brunnen verleiht dem Platz, den er schmückt, erst seinen wahren Charakter.

Die zentralen **Plätze**, über die jeder Ort der Region verfügt, atmen nicht nur den typisch mediterranen Charme, ihnen wird auch eine wichtige Bedeutung im gesellschaftlichen Leben zuteil: Hier trifft man sich zum gemütli-

chen Schwätzchen, hier wird Markt gehalten, hier führt der Hundebesitzer seinen Liebling aus, entspannt man auf einer Bank oder genießt ebendiese täglichen Rituale vom Tisch in Restaurant oder Café aus. Platanen oder Zürigelbäume, eine Ulmenart, sorgen für ein angenehmes Klima: Im Winter laublos, ermöglichen sie die notwendige Sonneneinstrahlung, um den Platz zu erwärmen, im Sommer halten sie mit ihrem prächtigen Grün die Hitze fern und erhöhen durch Verdunstung die Luftfeuchtigkeit, was den Staub reduziert.

Die **Wohnhäuser** der Orte sind meist in Gelb- und Ockertönen gestrichen, die schmalen, hohen Fassaden finden ihren Abschluss im Satteldach. Meist ist es mit roten Hohlziegeln gedeckt

041 ist Foto: ho



und besitzt Dachgauben und Schornsteine, die ebenfalls ein kleines Ziegel-dach tragen. Vor den Fenstern prangen oft grüne oder blaue, hölzerne Klappläden, die das Sonnenlicht aussperren, durch ihre Lamellen aber die Luft zirkulieren lassen. Zu den Hauptstraßen hin findet man häufig schmiedeeiserne Balkone, meist überdacht mit blau-weiß gestreiften Markisen. Im Erdgeschoss sind oft Ladenlokale, Restaurants oder Büros untergebracht.

Neben dieser typischen, zusammenhängenden Bebauung findet man frei stehende Häuser, deren Besitzer nicht selten berühmte und entsprechend wohlhabende Personen sind – Gebäude mit historischer Vergangenheit oder **luxuriöse Villen** der Gegenwart. Letztere sind fast immer sehr harmonisch in das Gesamtbild der Region eingefügt, obwohl sie in ihrer Pracht oft Palästen gleichen. Glas und Marmor sind bevorzugte Baustoffe, herrliche Gärten mit Brunnen oder anderen Wasserelementen runden das Gesamtbild ab.

Die **historischen Gebäude** erstrahlen in der Regel voller Eleganz. Bei manchen ist die alte Bausubstanz erhalten geblieben und nur restauriert worden, andere mussten aufwendig rekonstruiert werden. Palmen spenden Schatten und unterstreichen den maurisch-orientalischen Baustil, der besonders in den Seebädern zu finden ist. Die Fenster sind mit maurischen Fenstergittern verbendet, Rundbögen schließen sie nach oben ab, gelegentlich mit Ornamenten verziert. Oft findet man auch Balustraden vor den

Fenstern, an der Dachkante steht häufig ein Kranz aus kleinen, gelegentlich in Stufen gebauten Zinnen, Flechtornamente schmücken den Giebel: So stehen sie in ihrer ganzen Pracht inmitte großer oder kleiner Parkanlagen.

Neben Palmen zieren auch allerlei andere, zum Teil **exotische Gewächse** diese Anlagen wie Cannas, Agaven, Kakteen, Mimosen und Eukalyptusbäume, ebenso der Blauregen, ein Kletterstrauch, der um Ostern herum blüht und während dieser Zeit seinem Namen alle Ehre macht – aber Vorsicht, alle Pflanzenteile sind giftig! Beliebt sind diese Gewächse nicht nur in den Gärten, sondern auch im öffentlichen Raum: **Blumenpracht**, wohin man schaut. So ist beispielsweise die N98 zwischen Beauvallon und Port Grimaud im Sommer mit frischen Blumenschalen geschmückt.

Auch im ländlichen Raum trifft man auf Reichtum. Er dokumentiert sich im sogenannten **Mas**, dem Anwesen aus Herrenhaus, Gesinde- oder Pächterhaus sowie Ställen und Lagerräumen. Fast immer sind diese Häuser aus Natursteinen gebaut, was ihnen einen besonderen Charme verleiht.

All diese Pracht konnte sich entfalten, weil in früheren Jahrhunderten wehrhafte **Festungen** vor feindlichen Übergriffen schützten. So war es in St. Tropez die Zitadelle, die oberhalb der Stadt Land und Meer im Blick hatte und Schutz gewährte. Bei Grimaud ragen noch heute die teilweise verfallenen Mauern der Burg trutzig über das Land, La Garde-Freinet wurde vom wehrhaften Fort im Bergmassiv ge-

schützt, in Gassin hat man die Befestigungsanlage zum Ort ausgebaut, Romanisches Häuserfronten zeugen noch heute von der Wehrhaftigkeit.

## Stadtgeschichte

Um 599 v.Chr. errichteten **phönizische Seefahrer** aus Kleinasien ein Handelszentrum im heutigen Marseille. Um ihre zahlreichen Handelsposten problemlos zu erreichen, benötigten sie eine größere Zahl von Ankerplätzen an der Küste des Mittelmeers. Sie gründeten unter anderem **Athenopolis**, von dem man annimmt, dass es dort lag, wo sich heute St. Tropez befindet. Hier einen Ankerplatz zu errichten, war nautisch ausgesprochen geschickt, denn die West-Ost-Ausrichtung der Bucht bietet einem Hafen natürlichen Schutz.

154 v.Chr. waren Marseille und die zugehörigen Handelsposten immer wieder Ziel von **Überfällen ligurischer Krieger**. So wurde Rom um Hilfe ersucht, schickte seine Legionen und besiedelte damit einhergehend die Region. 31 v.Chr. kam es zur großen Schlacht von Actium mit dem endgültigen Sieg der **römischen Legionen**. Die 8. Legion bezog ihr Quartier im *Forum Julii*, dem heutigen **Fréjus**. Ihr Machtbereich dehnte sich über die Region aus, also auch auf die Halbinsel von St. Tropez. Bis ins erste Jahrhundert n.Chr. bauten Römer hier ihre „Villen“.

Die folgenden Jahrhunderte waren vom Niedergang Roms und von auf-

## Die Legende vom heiligen Tropez

Die Überlieferung erzählt die Geschichte vom Römer **Gaius Silvius Torpetius**, einem Patrizier aus Pisa (Toskana). Als brillanter Offizier wurde er von Kaiser Nero zum Oberbefehlshaber seines Palastes ernannt. Von *Paulus*, für dessen Bewachung er zu sorgen hatte, wurde er zum christlichen Glauben bekehrt. Bei einem Fest des Kaisers bekannte sich Torpetius zu seinem Glauben, wurde festgenommen und zum Tode verurteilt.

Die Bestien, die ihn töten sollten, legten sich jedoch friedlich zu seinen Füßen nieder. Die Säule an die er gebunden war, um ausgepeitscht zu werden, stürzte in sich zusammen und begrub dabei den Henker unter sich. So schlug man Torpetius schließlich den Kopf ab, um die Sache zu beenden. Sein Kopf wird bis heute in einer Kapelle in Pisa aufbewahrt. Sein Körper wurde zusammen mit einem **Hahn** und einem **Hund** (Symbole des bösen Schicksals in der römischen Überlieferung) in ein Boot gelegt und in den Arno gelassen. Mit der ligurischen Strömung gelangte das Boot – allen Unbilden zum Trotz – an jene Küste, an der sich heute St. Tropez befindet.

Jedes Jahr am **29. April**, dem Jahrestag der Hinrichtung des heiligen Torpetius (frz.: *Tropez*), beginnt eine **Wallfahrt** von St. Tropez nach Pisa. Das Boot mit dem entthaupteten Torpetius, dem Hund und dem Hahn ist im **Wappen** von St. Tropez verewigt.

# Register

## A

Abends unterwegs 136

ADAC 41

Agay 248

Aiguebelle 237

Aiguines 254

Aktivitäten 67, 143

Alimentation 52

Alliierte Truppen 100

Ampus 252, 254

Angeln 68

Ankunft 38

Anreise 23

Apotheke 63

Aquatica 243

Archäologisches Museum,

Fréjus 246

Archäologisches Museum,

St. Raphael 248

Architektur 92

Artillerie-Museum 249

Ärzte 63

Ateliers 137

Auberge de Jeunesse 81

Auberge des Maures 135

Auslandskrankenversicherung 34

Ausrüstungstipps, Tauchen 76

Autofahren 39

Automobilclubs 35

Autotouren 232

Autoverleiher 42

## B

Baden 71

Bagnols-en-Forêt 229

Bahn 26

Bar 54

Bar-Tabac 55

Base Nature 243

Bed & Breakfast 81

Behinderte 22

Besetzung, deutsche 100

Bootfahren 42

Bormes-les-Mimosas 228, 238

Boucherie 52

Boulangerie 49

Boule 69

Boutiquen 140

Bravades-Fest 60

Brégançon, Fort 238

Briefkästen 65

Briefmarken 65

Brücke von Artuby 255

Bruyère-Pfeifen 165

Bungee-Brücke 255

Bus 27

## C

Café 54

Camping 43

Campingplätze,

Halbinsel von St. Tropez 151

Canadel-sur-Mer 217

Cap Camarat 126, 129

Cap Lardier 131, 157

Cap Taillat 131

Cäsar 245

Castellane 255

Cavalaire-sur-Mer 213

Cavalière 228, 237

Caves du Roy 136, 139

Celebrities 138

Chambres d'Hôtes 80, 88

Chapelle St. Donat 188

Charcuterie 52

Charterboote 42

Chartreuse de la Verne 197, 201

Château de Suffren 117

Château Volterra 130

Châteaudouble 251

Cirque de Vaumale 255

CMAS 73

Cogolin 164

Col d'Illoire 255

Col de Babaou 201

Col de Collebasse 155, 227, 229

Col de Gratteloup 229

Col du Canadel 217, 228

Collobrières 198

Confiserie 52

Corniche Sublime 255

Côte d'Azur 92

Crèmerie 52

Crêperie 55

Croix des Maures 207

Croix-Valmer 153

## D

Delikatessen 137

Département Var 100

Devisen 17  
 Diebstahl 66  
 Diplomatische Vertretungen 44  
 Discos 136  
 Dokumente 44  
 Dolmen de la Briande 131, 157  
 Dolmen La Pierre de la Fée 250  
 Domaine du Rayol 218  
 Draguignan 249

**E**

Einkaufen 44  
 Einreisebestimmungen 17  
 Einwohner 92  
 Epicerie 52  
 Essen und Trinken 53, 260  
 Esskastanie 109  
 Eukalyptus 108  
 Euro 31

**F**

Fahrradfahren 65  
 Fahrradtouren 222  
 Fahrradvermietung 143  
 Fahrzeugpapiere 40  
 Fallschirmbataillon 100  
 Fast Food 56  
 Fauna 110  
 Feiertage 59  
 Felsen 71  
 Ferienwohnungen 82  
 Fest der Bravades 60  
 Feste 59  
 Festungen 94  
 Feuer 87  
 Feuerwehr 64  
 Film 98  
 Fisch 57  
 FKK 72  
 Flamingos 110, 240, 243  
 Flayosc 252  
 Fleisch 57  
 Flora 102  
 Flug 27  
 Flughafen 30  
 Fort Brégançon 238  
 Fort Freinet 207  
 Foto 61  
 Französisch 70  
 Frauen 87  
 Fréjus 243

Fremdenverkehrsamt 16  
 Front National 100  
 Früchte 57  
 Führerschein 40  
 Funès, Louis de 98

**G**

Galerien 137  
 Garde-Freinet 204  
 Garrigue 104  
 Gassin 159  
 Gastronomie 53  
 Gastronomie-Tipps,  
     St. Tropez 131  
 Geldangelegenheiten 31  
 Geldautomaten 31  
 Gendarm von St. Tropez 98  
 Gendarmerie 64  
 Geografie 92  
 Gepäck 20, 30  
 Geschichte 95  
 Giens 239  
 Gigaro 131  
 Gîtes d'Étape 88  
 Gîtes Ruraux 88  
 Glacier 55  
 Glossar, Kulinarisches 260  
 Golf 69  
 Golfe de St. Tropez 92  
 Gonfaron 233  
 Gorges de Châteaudouble 251  
 Grand Canyon du Verdon 254  
 Grasse 50  
 Grimaud 169  
 Grüne Versicherungskarte 41

**H**

Halbinsel von Giens 239  
 Halbinsel von St. Tropez 92  
 Handy 78  
 Hausboot 81  
 Haustiere 18  
 Hochseeangeln 68  
 Hochzeit 138  
 Höflichkeit 85  
 Hotel Byblos 138  
 Hotels 79  
 Hotels in St. Tropez 83  
 Hyères 240  
 Hygiene 61

**I, J**

- Informationsstellen 16, 114  
 Internetadressen 16  
 Internetcafés 62  
 Jagger, Mick 138  
 Jahrhunderthochzeit des Rock'n Roll 138  
 Jardin d'Oiseaux tropicaux 241  
 Jet Ski 68  
 Jungendherberge 81

**K**

- Kapelle St. Donat 188  
 Kartäuserkloster 197, 201  
 Kartbahn 70, 241  
 Kastanien 109  
 Kiddy Parc 241  
 Kiesstrände 71  
 Kinder 62  
 Kioske 89  
 Kirmes 63  
 Kitesurfen 68  
 Kleidung 20, 47, 140  
 Klima 18  
 Kloster de la Verne 197, 201  
 Konsulate 44  
 Korkeiche 106  
 Kosten 32  
 Krankenhaus 63  
 Krankenversicherung 34  
 Kreditkarte 31, 47  
 Kreisverkehr von La Foux 146, 224  
 Kreuz der Mauren 207  
 Kriminalität 66  
 Kulinarisches Glossar 260  
 Kunsthandwerk 45  
 Kunstmuseum, St. Tropez 119  
 Küstenwanderungen 88, 127

**L**

- La Croix-Valmer 153  
 La Garde-Freinet 204  
 La Môle 195  
 La Sauvette 201  
 Lac de Ste. Croix 254  
 Lagunenstadt 179  
 Landschildkröten 111, 234  
 Last-Minute 29  
 Lavendel 46  
 Le Lavandou 228, 237  
 Le Rayol-Canadel-sur-Mer 217  
 Lebensmittel 48, 137

- Legende vom heiligen Tropez 95  
 Les Caves du Roy 136, 139  
 Les Issambres 242  
 Les Marines-de-Cogolin 146  
 Les Salins 239  
 Lesben 16  
 Leuchtturm von Camarat 129  
 Linienboote 42  
 Literaturtipps 264  
 Lorgues 253  
 Lunapark 63  
 Luxusartikel 45

**M**

- Macchia 104  
 Maison de la France 16  
 Maison des Papillons 120  
 Maison du Tourisme 16  
 Maisons d'Hôtes 80  
 Marchand de Vin 52  
 Marines-de-Cogolin 146  
 Märkte 48  
 Maronen 109  
 Marseille 27  
 Mas 94  
 Massif des Maures 195, 198, 233  
 Maut 24  
 Maxim Autruches 188  
 Medizinische Versorgung 63  
 Megalithen 198  
 Menhire 211, 202  
 Mietwagen 26, 41  
 Mistral 20  
 Mobil-Homes 43, 81  
 Mobiltelefon 78  
 Mode 140  
 Môle 195  
 Monastère de la Verne 197, 201  
 Moschee Missiri 246  
 Moulin à Vent du Collet 202  
 Moulin de l'Isle 167  
 Moulin St. Roch 174, 178  
 Moulins de Paillas 232  
 Moustiers-Ste.-Marie 257  
 Mühlen 167, 174, 178, 202, 232  
 Müllentsorgung 80  
 Muschelmuseum 237  
 Musée Archéologique, Fréjus 246  
 Musée Archéologique,  
     St. Raphaël 248  
 Musée de l'Annonciade 119

Musée de l'Artillerie 250  
 Musée du Coquillage 237  
 Musée du Phonographe et de la Musique mécanique 188  
 Musée Naval 122  
 Musée Raimu 166  
 Musikinstrumentenmuseum 188

**N**

Nachtleben 136  
 Nizza 27  
 Notarzt 64  
 Notfälle 64  
 Notre Dame des Anges 200, 233

**O**

Office de Tourisme 16, 114  
 Öffnungszeiten 64  
 Olbia 241  
 Olive 103  
 Orientierung 114

**P, Q**

PADI 73  
 Pampelonne 124, 128, 223  
 Panne 41  
 Parasailing 68  
 Parfum 50  
 Parken 38  
 Péage 24  
 Personalausweis 44  
 Petermännchen 111  
 Pfeifen 165  
 Pfeifenfabrikation 166  
 Pflanzenwelt 102  
 Plage de Bonne Terrasse 129  
 Plage de Gigaro 127, 131  
 Plage de l'Aviation 243  
 Plage de l'Escale 126, 129  
 Plage de la Bouillabaisse 123  
 Plage de la Briande 127, 131  
 Plage de la Fontanette 123  
 Plage de la Glaye 123  
 Plage de la Moutte 124  
 Plage de la Nartelle 242  
 Plage de Pampelonne 124, 128, 223  
 Plage des Canebiers 124  
 Plage des Graniers 124  
 Plage des Salins 124, 223  
 Plage Golfe Azur 123  
 Plage le Migon 129

Plage les Catamarans 123  
 Plan-de-la-Tour 209  
 Point Sublime 257  
 Pointe des Sardinaux 186  
 Politik 100  
 Polizei 64  
 Pont de l'Artuby 255  
 Pont-de-Soleils 255  
 Port Grimaud 179  
 Post 65  
 Pramousquier 237  
 Preise 33  
 Preiskategorien, Unterkünfte 84  
 Presqu'île de Giens 239  
 Presqu'île de St. Tropez 92  
 Promillegrenze 40  
 Provence 92  
 Provence-Alpes-Côte d'Azur 100  
 Quallen 111

**R**

Radfahren 65  
 Radio 66  
 Radtouren 222  
 Raftingtouren 254  
 Ramatuelle 147  
 Reisegepäck 20  
 Reisekosten 32  
 Reisepass 44  
 Reisezeit 18  
 Résidences Hôtelières 80  
 Restaurants 53  
 Restaurants, St. Tropez 131  
 Rettungsdienst 64  
 Roches Blanches 208  
 Rollervermietung 143  
 Rollstuhlfahrer 22  
 Roquebrune-sur-Argens 229  
 Routen, Anreise 23

**S**

Saison 18  
 Salins 239  
 Salon de Thé 55  
 Salzfelder 239  
 SAMU 41  
 Sarazenen 97  
 Sauvette 201  
 Schildkröten 110, 233  
 Schildkrötenstation 233  
 Schilfrohr 165

Schirokko 20  
 Schlangen 89, 111  
 Schlucht des Verdon 254  
 Schlucht von Châteaudouble 251  
 Schmetterlingsmuseum 120  
 Schmuck 137  
 Schwule 16  
 Seekajaks 68  
 Seenotrettung 64  
 Segeln 67  
 Sehenswertes, St. Tropez 115  
 Selbstversorger 44  
 Sentier du Littoral 88, 128  
 Sentier Marin 218  
 Shopping-Tipps 137  
 Sicherheit 66  
 SOS Medecins 64  
 Souvenirs 44  
 Spezialitäten 56  
 Sport 67, 143  
 Sportartikel 47  
 Sprache 70  
 Sprachhilfe 260  
 Sprachkurse 70  
 St. Aygulf 243  
 St. Raphaël 247  
 Stadtfest St. Tropez 60  
 Stadtgeschichte 95  
 Stadttouren 114  
 Stau 24, 38  
 Stausee la Verne 197  
 Stausee von Ste. Croix 254  
 Ste. Maxime 183  
 Ste.-Croix-See 254  
 Steinkreuz 207  
 Sterne-Kategorien 80  
 Strände 71  
 Strände der Halbinsel 122  
 Straßennetz 39  
 Straußfarm 188  
 Sturm 20  
 Suffren, Pierre-André de 99  
 Supermarkt 48  
 Surfen 67

**T**  
 Tabakwaren 137  
 Tanken 40  
 Taradeau 253  
 Tarte Tropézienne 165  
 Tauchbasen 73

Tauchen 73  
 Tauchplätze 74  
 Taxiboote 42  
 Taxiruf 114  
 Telefonieren 78  
 Telefonkarten 65  
 Telefonnummern,  
     wichtige 64  
 Tempelritter 248  
 Temperaturen 18  
 Tennis 68  
 Teppichmanufaktur 167  
 Tiermitnahme 18  
 Toiletten 61  
 Tollwut 89  
 Torpetius 95  
 Toulon 27, 100  
 Tourismus 102  
 Touristen 86  
 Touristinformationen 16, 114  
 Traiteur 52  
 Trans-en-Provence 249  
 Trigance 255  
 Trinkgeld 56

**U**  
 Uhrzeit 79  
 Umweltschutz 100  
 Unfall 41  
 Unterkunft 79  
 Unterkünfte, St. Tropez 83

**V**  
 Var 100  
 Verdon-Schlucht 254  
 Verhaltenstipps 85  
 Verkehrsregeln 40  
 Verkehrszeichen 40  
 Verlust von Geldkarten 32  
 Vermietung Fahrräder,  
     Roller 143  
 Versicherungen 34  
 Versicherungskarte, Grüne 41  
 Village de Tortues 233  
 Villages de Vacances 80  
 Villen 94  
 Vogelpark 241  
 Vogelschutzgebiet 243  
 Vorwahl 78

**W**

- Waldbrände 87, 100  
 Wandern 88  
 Wanderung, La Môle 197  
 Wanderung, Plan-de-la-Tour 211  
 Wanderungen, St. Tropez 127  
 Wanderungen, Grimaud 178  
 Wappen 95  
 Wassermühle 167  
 Wasserpark 243  
 Wassersport 67  
 Wein 58  
 Weingüter 58  
 Weinhändler 52

**Wetter** 19

- Wind 20  
 Windmühle 174, 202  
 Wirtschaft 102  
 Wörterverzeichnis 260

**Z**

- Zeitschriften 89  
 Zeitungen 89  
 Zeitverschiebung 79  
 Zikaden 156  
 Zitadelle 97, 120  
 Zollbestimmungen 17  
 Zoo 246

## Die Autoren

Klaudia und Eberhard Homann bereisen seit 1979 gemeinsam die Welt. Nach ersten Reisen in Südeuropa stand ab Anfang der 80er Jahre vor allem Südostasien auf dem Programm, z.T. über mehrere Monate. Neben dieser Region sind sie auch von den USA und Mexiko fasziniert. In Europa ist vor allem Frankreich ihr beliebtestes Reiseziel, wobei hier die Bretagne und die Côte d'Azur/Provence oben auf der Hitliste stehen. Alle diese Ziele üben ihren ganz eigenen Reiz auf die Freizeitpädagogin Klaudia und den Biologen Eberhard aus. Ist Klaudia vor allem von der kulturellen Vielfalt fasziniert, so kriecht der Biologe gern unter Buschwerk herum, um z.B. Reptilien zu beobachten, oder taucht in den Fluten vor der Küste ab, um die Unterwasserwelt zu erkunden.

1992 veränderte sich mit der Geburt ihrer Tochter das Leben erheblich. Allen Unkenrufen zum Trotz reisten sie jedoch auch mit Kind weiter überall auf der Welt herum und erlebten altbekannte Gebiete völlig neu. Ergebnis der zahlreichen Reisen sind mehrere Reisehandbücher sowie Reportagen in Natur-, Kinder-, Reise-, Fahrrad- und Automagazinen.

St. Tropez ist eines ihrer liebsten Ziele, besonders im Frühjahr. Nach einem langen Bielefelder Winter ist dort schon alles herrlich grün, die Temperaturen sind zum Baden

hoch genug, aber es ist noch nicht heiß. Die Straßen sind nicht verstopft und die Preise moderat. So genießen die Autoren gern die Tage auf der Terrasse eines kleinen Häuschens bei Ste. Maxime.

